-هﷺ المجاز ﷺ-(تابع لما في الجزء السابع)

بيد أنّا لا بدّ ان نقول ان الوصول باللغة الى هذه الغاية لا يستتبّ لنا الا بعد تدارك ما فاتنا من اوضاع المتقدمين واستقرآء ما اشتملت عليه مصاحف اللغة من الفاظهم لان كل ما سبق لنا ذكره أ في هذا المبحث من التنبيه على اقيسة الاشتقاق وطرق الجاز ليس الابياناً لطريقة العرب في وضع لنتهم وتفريع بعض الفاظهامن بعض ولكن هذا لايغني عنا شيئاً في تحدّيهم والجري على سنتهم ما لم نُحطِ بالفاظهم انفسها لنتنزل منها منزلتهم والاكنا كمن يحاول بنآء بيتٍ ولا حجارة لديه . ومعلوم ان الباقي من اللغة في استعمالنا ونعني بهِ الفصيح من الفاظها او ما يمكن ردّه الى الفصيح ليس الاجانباً يسيراً منها اذا جرّ د بنفسهِ لا يكفي لأن يكون لغة قوم من الاقوام مهما أنحطت منزلتهم من الحضارة وقلّت حاجاتهم ولذلك ترانا نستعين بالالفاظ العاميّة تارةً والاعجمية أخرى لتصوير ما نرومهُ من الاغراض وذلك خلا أنجل الفاظنا مقصور على معان لاتتعدى حاجات المعاش واغراض المعاشرة والمعاملة في ابسط حالاتهما بحيث لا تجد في كل معنَّى الااللفظ الكلي الذي يعبَّر بهِ عن جنس ذلك المعنى دون ما يقع تحتهُ من الجزئيات باعتبار ما تتصف بهِ من الاحوال المتباينة والهيئات الخاصة. وهذا ولاجرَم مما زاد اللغة في هذا العصر على ضيقها ضيقاً وربما اوقع في وهم الكثيرين من مزاولي الكتابة والتأليف انها قاصرة عن ادآء الاغراض المدنية والعلمية وانها لاتصلح الا لرعاة الابل وسكان المضارب. ولكن من تصفح دواوين اللغة نفسها علم ان العرب لم تكن بمعزل عن كثير من معاني الحضارة وان لم يبلغوا بها حضارة الفرس مثلاً لعهدهم وقدكان منهم اهل تجارة وصناعة و زراعة و بحارة كا يشهد بذلك المنقول من الفاظهم وكانت لهم خلطة مع الهند والفرس والروم من قبل زمن الاسلام بكثير. وهذا فضلاً عما حدث بعدهم في عهد الحضارة الاسلامية من الالفاظ العلمية والسياسية والصناعية وغيرها مما لا يخلوان يسد بعض هذه الحاجة بنفسه ولو بتبديل شيء من حدة والذي كان متعارفاً عندهم لان المعتبر في الالفاظ صدقها على مدلولاتها في الجملة ولو اختلف حدة ها في اعتبار المعتبر

ونحن نورد هنا بعض الالفاظ المشار اليها مما نطقت به الدرب قديما ومما وضع على عهد الاسلام ليكون مصداقاً لما ذكرناه وحاثاً للمتأدين ولما والكتاب على تصفح اسفار اللغة وكتب العلم واقتباس ما تتسع به مذاهب التعبير امامهم . ولنأخذ من اوضاع العرب ما كانت تعبّر به في بعض احوال التجارة وهو لاريب من ابعد ما يقع في الظن انه كاث موجوداً عنده ومن اقل ما نطقوا به فعلاً ولكنك لا تكاد بحده اليوم حتى في كلام الخاصة فضلاً عن العامة و به يقاس مبلغ ما انتهت اليه اللغة في هذا العهد من الضعف والاهمال . فمن ذلك قولهم فلان من باعة الكسر اذا كان يبيع كل الضعف والاهمال . فمن ذلك قولهم فلان من باعة الكسر اذا كان يبيع كل سلمة وحدها وهو خلاف بيع الجملة وقد كسر بضاعته وأختاها إختاء اذا باعها كذلك . وقولهم فلان يشتري القَفلات اي الجلب الكثير جملة واحدة . فاذا اوجب البيع على فان اشترى رزّماً دون الاحمال فهي المقاضمة . فاذا اوجب البيع على

ان يترك ما اشتراه عند البائع ثم يأخذه اولا فاولا فهو الوجيبة فاذا فرغ قيل قد استوفى وجيبتهُ . فاذا احتبس البائع السلمة حتى يقبض ثمنها قيل قد اعتقبها. ويقال اشترى هذا الشيء مقاطرةً وهو ان يزن جُلَّهً من تمر اوعِدلاً من حبّ اوغير ذلك ثم يأخذ ما بقي على حساب الذي اخذهُ ولا يزنهُ . وتقول اعطيك من ضمد هذه الغنم اي من جيَّدها ورديتها من غير تمييز. ويقال ماكَسَهُ في البيع اذا استحطّ من الثمن وطلب الانتقاص وقد تماكس البيمان أي البائع والشاري اذا تشاحًا على الثمن اي تجادلا عليه . وكايتسهُ في البيع اذا داهاهُ حتى يغبنهُ . ويقال رجلُ دَحل اذا كان يماكس عند البيع حتى يستمكن من حاجتهِ . وروَّقتُ لفلان في سلعتهِ اذا زدت في سومها وانت لاتريدها. وأرهن فلان في السلعة اذا غالى بها وبذل فيها ماله ُحتى ادركها. وتقول بعني هذه السلعة بصبغ ثمنها لا وكس ولاشطط اي بالثمن الذي تستحقهُ من غير نقص ولازيادة . ويقول المنبون أغمض لي فيما بعتني وغَمِّضْ لي اذا طلب الزيادة منهُ لردَّاءتهِ او الحطَّ من ثمنهِ وقد استحطَّهُ من الثمن واستوضع منهُ. ويقول البائع برئت اليك من عُهدة هذا المبيع اي من عيب يكون فيه . وأبيك الملسَى لاعهدة اي تملس بما اشتريت ولا اضمن تَبِعنهُ . وتقول حاباني فلانُ في البيع ورافأني وأنباع لي في سلِعتهِ اي ساهلني وسامحني . وهذا القدركافٍ في هذا المقام ومن تفقد كتب اللنة وجد غير ذلك ايضاً خلا ما يُذكِّر في كتب المعاملات مما لم نكد ننقل شيئاً منه لشهرته

ولا بأس ان نزيد هنا الفاظاً أخرى في معان متداولة لا نقصد

المناسبة بينها وانما نذكر منها ما يحضر الذاكرة . وذلك كقولهم غملتُ الرجل وغمنتهُ اذا أَلْقيتَ عليهِ الثيابِ ليعرق . وقولهم دَرَّم اظفارَهُ اذا سوَّاها بعد القصّ . و بلُّغ الفارس تبليغاً اذا مدَّ يدهُ بعنان فرسهِ ليزيد في جريهِ . وقولهم جآءتني جَبْهةٌ من الرجال وهم الذين يسعون في حَمَالَةٍ اومَغَرَم فلا يأتون احداً الا استحيا منهم . وقولهم كصب السيف ولَحج اذا نَشب في الغمد فلم يخرج ولَصِبِ الخاتم في الاصبع اذا تعذر نزعهُ . وضَرَس البنآء اذا سدّ بين خَصَاصِهِ بحجر. وأكتار الفرس اذا رفع ذيله عند المَدْو. وتدالحا الشيء بينهما اذا حملاهُ على عود . واغترق الفرسُ الخيلَ اذا خالطها ثم سبقها . وهُدَر الغلام اذا اراغ الكلام وهوصغير. وبزَم وتر العود اذا اخذه من السبّابة والابهام ثم ارسله . ولاوَص الشجرة اذا اراد قطعها بالفأس فنظر يمنةً ويسرةً كيف يأتيها . وناض الوتد ونحوهُ اذا عالجهُ لينتزعهُ . ومن ذلك قولهم كُلُّ السكين والسيف وهو قفاهُ . وصغو المغرفة اي جوفها وجعلت هذا الشيء في صغو كفي . والمَسيل مكنسة شعر يكنس بها العطار بلاطة من العطر. والبصيرة ما يعلَّق على الباب من شُقة قطن اوغيرهِ . والكلَّة الستر الرقيق يخاط كالبيت يُتوقى بهِ البعوض . والقَرَّية عود الشراع الذي في عرضه من اعلاه . والحِجار ما يحيط بالسطح من البنآء يقى من السقوط. والمسماة جورب الصيّاد. والطَّلاسة خرقة يُمسح بها اللوح وقد نَجَل الصي الوحة اذا محاهُ. والوفيعة الخرقة يمسح بها الكاتب قلمهُ . واللَّحَق في النخل والكرم الثمر يخرج بعد ادراك الثمر الاول وقس على كل ذلك ما لا يُحصى

واما الالفاظ المولدة فما يلحق باللغة منها الإلهام للهداية المخلوقة في الحيوان جآء في كلام ابن خلدون وربما عبر عنه بالهداية ايضاً. والوزائع للضرائب التي يوزّعها الحاكم وهي في كلام ابن خلدون ايضاً وكأن مفردها وزيعة على حدّ ضريبة وضرائب. وفي الاغاني ندّر الرجل وتندّر اذا جآء بالنادرة وربما قيل نادر وتنادر وقد ندر بفلان وتنادر عليه اذا جعله مورد نادرته وفي كلام الثعالبي تطرّف بالشيء اذا اتخذه طرفة وهي الشيء المدرته . وجاء في الاغاني في اخبار يونس الكاتب لمسعود بن خالد المورياني من ابيات

تنشرُ ديباجاً واشباهه وهم اذا ما نشروا كر بسوا اي جا وا بالكرباس وهو نسيج اييض من قطن فارسي معرّب فبني منه فعلاً. وفي شفا الغليل النيزك رمح قصير فارسي معرّب واستعمله الحكماء في شعلة تركى كالرمح وهو احد اقسام الشهرب. وفيه النجاب اسم للبريد وقد يخص بمن يجيء على ناقة نجيبة. قلنا ولعل هذا هو الاصل في هذه التسمية فيكون من باب ذي كذا على حد عطار واشباهه. وجاء في نفح الطيب بلاد معتدلة المزاج يريد اعتدال هوائها نقله عن مزاج البدن وهو ما رُكب عليه من الطبائع. وفه جمعت هذه الفوائد من مقيدتي وهي الدفتر يكتب فيه الرجل ما يربه تذكرة النفسه. وقريب منها التذكرة وهي الرقعة يُكتب فيها الشيء ليتذكر جاءت في كلام الحموي صاحب خزانة الادب. ومن فيها الشيء ليتذكر جاءت في كلام الحموي صاحب خزانة الالباء. والثريا للي يُستصبح بها وهي المعروفة في هذا القطر بالنَجَفَة جاءت في كلام صاحب للتي يُستصبح بها وهي المعروفة في هذا القطر بالنَجَفَة جاءت في كلام صاحب

نفح الطيب. والعقال لما ُيشد على الرأس جآء في شعر لأبي فراس. وخيال الظلّ للامثلة المشبَّحة من و رآء ستار وهو لفظُ مشهور وغير ذلك مما يطول استقرآؤه ُ فَنكتني منه بما ذُكر

واما الاصطلاحات الخاصة فنها في مواضعات كتاب ديوان الخراج الحَشْريّ وهو ميراث من لاوارث له وهو المعروف في ايامنا بالمحلول. والإقطاع وهو ان يُقطع السلطان رجلاً ارضاً فتصيرلهُ رقبتها وتسمى تلك الأرضون قطائع واحدتها قطيعة . والطُّعمة وهي ان تُدفع الضيعة الى رجل ليعمرها ويؤدي عشرها وتكون له مدة حياته فاذا مات ارتجعت من ورثته والقطيعة تكون لعقبهِ من بعده ِ. والتسويغ وهو ان يُترَك للرجل شي ي من خراجه في السنة وكذلك الحطيطة والتريكة . ومن موا عنمات كتاب ديوان الجيش الأطماع وتسمى الرَزَقات وهي مرتبات الجند والعمال. والتلميظ وهو ان يُطلَق لطائفةٍ من المرتزقين بعض ارزاقهم قبل ان يستحقوا وقد لُمُّظُوا بَكُذًا وكذا. والمناصّة وهي ان يُحبّس عن القابض لماله ما كان تلمظهُ واستلفهُ . ومن مصطلحات المهندسين الشكل الناري وهو جسمٌ يحيط بهِ اربعة سطوح مثلثات متساوية الاضلاع. والشكل الارضي وهوجسم يحيط بهِ ستة سطوح مربعات متساوية الاضلاع والزوايا على هيئة كعب النرد وهو المعروف بالمكمَّب. والشكل الهوآئي وهو جسم يحيط به ثمانية سطوح مثلثات متساوية الاضلاع والزوايا. والشكل الفُلكي وهو جسمٌ يحيط بهِ اثنا عشر سطحاً مخسات متساوية الاضلاع والزوايا الىغير ذلك. ومن اصطلاحات اهل الموسيق اوتار العود الاربعة اغلظها البمّ ويليهِ المُثَلَث ثم الْمُثَّنَى ثم الزير وهو ادقياً. والملاوي وهي الآذان التي تُلوَى عليها الاوتار. ومشط العود وهو الشبيه بالمسطرة الذي تشد عليه الاوتار من تحت انف العود وهو مجمع الاوتار من فوق. والابريق وهو اسم لمنق العود بما فيه من الآلات. والمضراب وهو الذي تُضرَب به الاوتار. والجس وهو نقر الاوتار بالسبابة والمضراب وهو الذي تُضرَب به الاوتار. والجس وهو نقد المؤتم البزم بمعناه والابهام دون المضراب على التشبيه بجس العرق وقد تقدّم البزم بمعناه والحزق وهوشد الوتر ونقيضة الارخاء والحطّان. وقد اطلنا الى ما لعله ادي الى سأم المطالع فنمسك على هذا القدر ومن تتبع هذه النظائر في كتبهم وجد من كل ذلك ما يملاً مجلدات كثيرة وانما اوردنا هذه الامثلة القليلة بياناً لما كانت عليه اللغة في عهد السلف مما لم يصل اليها منه الاالنزر اليسير. ومن غريب ما يُذكر هنا انك تجد كثيراً من هذه الالفاظ في لغات الافرنج منقولة بلفظها العربي وربما اضطررنا ان نأخذ بعضها من لسانهم كالكُمل (alcool) والغر افة (carafe) وغيرهما فسبحان مقاب الاحوال المتأتي البقية)

-ه ﴿ رياضة الحيوان ﴾

المراد بالرياضة إعمال عضلات الجسم لتقويتها وهي مما لايستغني عنه الحيوان كما لايستغني عنه الحيوان كما لايستغني عنه الانسان ولاسيا في زمن نموّ الجسم ولذلك ترى اللعب والاكثار من الحركة طبيعيًا في الصغير من الانسان وغيره . ومن

⁽١) كل هذا عن كتاب مفاتيع العلوم لمحمد بن احمد الحوارزمي من اهل المئة الرابعة للهجرة باختصار وتصرف قليل

أميل الحيوان الى هذا النوع من الحركة القرود فانك ترى القرد المحبوس في قفصه دائم الحركة والتسلق والنز ول لا يكاد يسكن طرفة عين وهو شأن معروف في القرود في الآجام والادغال البرية فانها دائمة الوثوب من شجرة الى شجرة ومن غصن الى آخر وكثيراً ما تتعلق بقوائمها او باذنابها وتترجح في المحوآء ثم تعاود وثوبها . وقد ذكر بعضهم انه رأى غر لا يرقص فكان في المحوآء ثم تعاود وثوبها . وقد ذكر بعضهم انه رأى غر لا يرقص فكان واقفاً على قدميه و بعد ذلك يترنح فيميد ذات اليمين وذات الشمال كما يفعل السكران . وذكر غيره انه رأى واحداً من نوع الجبون وهو صنف منه قريب من الاوران يتسلق بسرعة غريبة على قضيب من الخيزران او على طرف غصن و يترجح عليه ثم يثب عنه مقذوفاً بقوة النصن نفسه فيذهب مسافة اثني عشر او ثلاثة عشر متراً ثم يتعلق بغصن آخر فيفعل مثل ذلك حتى كأنه يطير بغير جناح وكذلك دأ به على الدوام فيقضي من حياته في الموآء آكثر ثما يقضى بين الاغصان

وللكلاب مثل هذا الولوع بكثرة الحركة والجري حتى ترى هذه الكلاب الصغار التي تتبع اربابها في السكك لا تزال في حركة حولهم فتذهب يمنة ويسرة على عرض الطريق وربما رجعت ادراجها مسافة ثم تدود فلا يقطع ربها مسافة حتى تكون قد قطعتها مرّات ويل وفي طبع الكلاب حب التزلج كما يفعل الغلمان وقد حكى بعضهم انه بينها كان مسافراً في بعض جبال الألب انفرد عنه كلبه الى منحدر كان مكسوًا بالثلج فاستلق على ظهره وجم قوامًه فوقه وقد جعل رأسه الى جهة الاسفل ليكون تزلجه موافقاً لميل

شعره ِثم تزلج على ذلك الثلج المتجمد حتى انتهى الى حضيض الجبل ولما بلغ منقطع الثلج نهض ثم نظر الى صاحبه وهو يبصبص بذيله واضطجع على الكلاً ينتظره م

ومثل الكلاب في ذلك الوعول وقد حكى من شهدها انها تقصد الشهوب (جمع شَهْب وهو الجبل علاه الثلج) أسراباً في مدة الصيف فاذا بلغت مأمنها في القائن العالية تنفرد جماعة منها فتضجع على طرف الشاخص من القائة وتزحف بقواعها الاربع حتى تبلغ منحدر الجبل ثم تترك انفسها فتتزلج الى الاسفل وتقطع في تلك المسافة ما لايقل عن مئة او مئة وخمسين متراً ومتى بلغت الحضيض تستوي على قواعها وتعود الى حيث كانت فتأخذ مكانها جماعة اخرى فتفعل فعلها وتقف الاولى تنظر فاذا فرغت وعادت رجعت الاولى فتزلجت فلا تزال تتعاقب كذلك مرات واحياناً يلي بعضها بعضاً فتتزلج معاً فيكون هناك منظر من ابدع المناظر

ولا حاجة الى وصف ما يفعله من ذلك سائر انواع الحيوان كالعفآء والحُملان والجدآ، والغزلان والخنازير والارانب وغيرها وما يحدث بين بعضها احياناً من المواثبة والعراك على غيرعداوة ولا قصد سوى الرياضة البدنية وهو من الالهام الطبيعي في الحيوان

وهذا كلهُ غير مقصور على حيوان البرولكنه كثيراً ما يُرَى في ذوات الثدي من حيوان البحر واشهره في ذلك نوع الدُلفين فانه يجتمع صفاً طويلاً بعضه بجانب بعض ويقطع كذلك مسافات طويلة في البحر وهو يتواثب بخفة وسرعة فيذهب في وثبته متراً او مترين في الهواء على شكل قوس

وبعد ما ينوص في المآء يعود الى مثل ما فعل اولاً وربحا دار بعضهُ على نفسه في تلك الوثبة وهو يضرب بذنبه وقد ينتصب واقفاً ويرقص على وجه المآء ويثب مرات في الهوآء. وأكثر ما يكون ذلك منه اذا رأى سفينة قد نشرت اشرعتها وهي تخترق عباب المآء فانه حالما يراها يتجمع ويدور حولها ثم يدنو منها فيثب امامها او على جوانبها وهو يذهب ويجيء وكلا ازدادت سرعتها ازدادت حركته حولها فيكون ذلك من اجمل ما يتلهى به المسافرون

واما الطير فيقضي اكثر حياته في الرياضة لانه دائم التنقل والطيران ومع ذلك فان له رياضات مخصوصة فمنه ما يحلق في اعالي الجوكالجوارح ومنه مايثب ويتراقص بين اغصان الشجر كالمصافير ولبعضه حركات مستملَحة ولاسيما الببغآء فانه كثير العبث في حركاته و بعضه يرقص رقصا بديماً. وقد اطنب هذشن في وصف رقص الطيطوى وهو صنف من القطا ذكر انه رآه في الجمهورية الفضية فروى عنه فصلاً غريباً ننقله في هذا الموضع تفكهة للقرآء. قال يجتمع للرقص ثلاثة من هذا الطائر وهو مولع بالرقص لا ينفك عنه طول السنة نهاراً وليلاً حتى في الليالي المظامة. وهو يعيش اثنين اثنين ذكراً وانثى فاذا اراد الرقص انفرد واحد منه وجاء الى الزوجين المجاورين له فيستقبلانه بكل ما يدل على سرورها به ويذهبان فينضمان اليه ثم يقفان ورآءه ويمشي الثلاثة بسرعة بخطوة متفقة وهن عنر حراك ويقفاً. فاذا فرغن يقفن وينشر المقدم جناحيه وينتصب واقفاً من غير حراك ويقف الآخران ورآءه وينوردان بصوت عال وقد نفشا من غير حراك ويقف الآخران ورآءه وينوردان بصوت عال وقد نفشا

ريشها ويميلان الى الامام والخاف حتى يمسا الارض باطراف مناقيرهما فيلبثان كذلك وهما يهينمان بصوت منخفض واذ ذاك ينتهي الفصل فيعودالزائر الى انثاه و بعد ذلك يذهب احد الطائرين فيزورهما ويفعل الثلاثة كذلك. اهم

-ه إلحياة في القمر كا⊸

اجمع علمآء الهيئة على ان القور جرم هامد لاشيء فيه من الكائنات الحية ولا هو قابل لان يعيش فيه ذو حياة لانه لا يُرى فيه الا فوهات براكين خامدة . على انه قد ظهر في بعض الكموفات الكاية ان حوله شيئاً من الهوآ، الجوي على ما اشرنا الى ذلك غير مرة وقد نشر المسيو پيكرين الفلكي الاميركاني الشهير ما يدل على انه يعتقد ان القمر لم يبلغ تمام الهمود وانه لا يخلو من وجود هوآء ومآء وثلج وبالتالي لا يمكن القطع بانه خربة خالية من كل حياة حيوانية او نباتية ، و وافقه على ذلك المسيو پرسيڤال أويل فان هذين الفلكيين قدصنعا آلات بصرية في نهاية القوة لرصد المريخ فاستخدما تلك الآلات لفحص وجه القمر ولبثا يرصدانه مدة سنة كاملة . وقد تين للمسيو پيكرين ان برآكين القور، لم تخمد تمام الحمود فانه قد ظهر له حدوث فؤهات في اماكن لم تكن فيها من قبل

وقد اعلن ما هو اغرب من ذلك وهو وجود ثلج على القمر وذلك انهُ رأى عدة فو هات بركانية صغيرة يحيط بها مادة بيضاً . اذا وقعت عليها اشعة الشمس ظهرت بلمعان شديد و رأى مثل هذه المادة ايضاً على الفو هات الكبرى وعلى بعض قنن الجبال العالية ومنظرها يختلف تبعاً لا تجاه اشعة

الشمس الواقعة عليها وتتبدل اشكالها في بعض الاحبان بما يُستدل منهُ على ان هذا الاختلاف مرتب على ازمنة تتعاقب تبعاً للفصول

وكذلك ذكر انه رأى بُقماً ذات ألوان متغيرة موقعها على الغالب ما يين وهذه البقع و درجة من العرض الممالي و ٦٠ درجة من العرض الجنوبي وهذه البقع تكون دائماً بجوار الفوهات الصغرى مستديرة بها على هيئة اكاليل او عاذية لبعض الاخاديد الضيقة الاان منظرها يتغير بين موعد وآخر ممايدل على تغير في السطح الذي ينعكس عنه النور الآتي من جهتها. والذي في رأيه ان اقرب ما يعلَّل به ظهور هذه البُقع انها نوع من النبات الاانه قد لا يكون شبيها بالنبات الارضى

ويقول المسيو يبكرين ان هذه المناظر لا يمكن ان تكون مسببةً عن اختلاف الظلال على وجه القمر او عن نَودان القمر في فلكه ولكنها امور متحققة تدل على اشيآء حادثة في سطح القمر نفسه . وعلى كل حال فان القطع بهذا القول لا يمكن الابعد تكرار الرصد ولاسيما اذا امكن ابلاغ الآلات البصرية الى اتم ما هي عليه من الاتقان والله اعلم

-ه ﷺ السكَّر في غذآء المسلولين ﷺ-

نشر الدكتور بليك احد اكابر اساتذة الطب في باريز فصلاً في الوقاية من السل الرئوي ذكر في جملتهِ منفعة السكر في مقاومة هذا الدآء ننقل هنا محصلة قال

لا يخفى ان السكرَّكان يُستممَل قديماً في ممالجة كثيرٍ من الاحوال

المرضية ولكنهُ اهمل في جملة ما أهمله المتأخرون من الادوية القديمة . وحسبنا في ذلك ان نذكر ما كان عليه اطبآء العرب من اعتبار مربي الورد بالسكر من انجع الادوية في علاج السل وقد كان ابن سينا يستعمله في مداواة هذه العلة واستمر معتبراً كذلك عندنا الى عهد غير بعيد من ايامنا كما ذكره لازار ريقيار سنة ١٦٢٩ وكان المنصور يصف للمسلولين لبن الحمارة لكثرة ما يشتمل عليه من السكر . وقد ذكر رولين من فائدة السكر انه علاوة على كونه من المغذيات يُمد من افضل مضادات الفساد وكان يذر منه على الجراح فيحصل عنه نفع عظيم . ولا يُنكر ان مضادات الفساد كما نبه عليها المشار اليه تعد من افعل الذرائع في مقاومة السل

ومن المعلوم اليوم ان الاطعمة المحلاة بالسكر فضلاً عن كونها نافعةً في المعالجة تنفع ايضاً في الوقاية والاحتياط. والسكر من المواد التي يسهل امتصاصها وتمثيلها في البدن وهو زيادةً على ذلك يفيد البنية مقداراً عظيماً من الحرارة لا يكون اقل من نصف الحرارة التي تنشأ عن المواد الدهنية

اماكيفية استعماله فلا يصلح ان يُعطَى بالحالة الطبيعية ولكن الافضل ان يُتخذ منه مربيّات تُخاط عند الاقتضآء باللحم النيء (وهو علاج قديم لتروستُو) او تُستعمَل بدونه وافضلها مربى البرتقال . ويعطى ايضاً في بعض الاطعمة والمشروبات المحلاة به وغير ذلك من اصناف المتناولات ومقدار ما يؤخذ منه لا ينبغي ان يتجاوز ١٠٠ غرام في اليوم و يجب ان يكون من السكر الذي المتباور لا يخالطه شيء من المواد الملوّنة ولاسيا اللازورد

۔ کھ مربعة ابن دريد کھ⊸ (تابع لما في الجزء السابق) حرف الحآء

جملهُ النكرى طيفٌ يلمُ بجفنهِ ويبعث مآء العين فهو سَفُوحُ حرامٌ على عين يسامرها البكا وجفن رماهُ الوجد فهو قريحُ حيام (اعلى مآء السلو وللموى خواطر تندو نحوه وتروخ حوى غاية البلوى فؤاد معذَّب طوى عنهُ صدُّحبَّهُ () وأنز وحُ

حرف الخآء

خاف نأي الحبيب فاستصرخ الدميع ومآه الجفون ينم الصريخ (١) خُنْتَ من لو دعوتَهُ وهو ميت ظلَّ يُصغي مسارعاً ويُصيخُ (١٠) حرف الدال

دعا دمعَهُ الشوقُ المبرّحُ دعوةً فأُقبلَ لا يلوي ١٠٠ ولا يترددُ دموعُ هي المآء الزلال وتحتهُ تضرُّمُ وجدٍ جمرهُ يتوقدُ دُوآا فَوَادٍ انت اعظمُ دَآنَهِ لَقَا وَكُ (أَ) والعذَّالُ عَنَى رُقَّدُ

⁽١) مصدر حام وهو مبتدأ محذوف الحبر اي لهُ حيامٌ (٢) بكسر الحآ. بمعنى حبيبهُ (٣) تخمد (٤)كذا ولعل الاصل ثمةً ذاعت والضمير للهموم (٥) اي تغور وتنضب (٦) استصرخ الدمع استغاثهُ والصريخ المغيث (٧) بمعنى يصنى (٨) يمطل (٩) مبتدا خبرهُ دوآ. في اول البيت

دنوتُ فكافا بالدنو تباعداً فحتى متى ادنو اليهِ ويبعدُ حرف الذال

ذاب من فرط شوقهِ القلب حتى عاد مما عراهُ وهو حنيذُ (١) ذقتُ طم الهوى مع الهجر مُرًّا وهو ان مازَجَ الوصالَ لذيذُ ذَرْعُصبري يضيق انمارسَ الشو ق فصبري اليك منهُ يعوذُ ذاع ما كنتُ كاتماً من جوى الحبِّ م الذي ضمهُ الفؤاد الوقيدُ (١٠) حرف الرآء

رُبَّ ليلِ اطالهُ أَكُمُ الشو ق وفقدُ الرقاد وهو قصيرُ راع فيهِ الكرى تباريحُ شوق وخيالُ جنحَ الظلام يزورُ راقهُ منظرٌ انارَ فأورى لسناهُ ضوء الصباح المنيرُ رشأ يقتـل الاسودَ غريرٌ كيف يُردي الاسود ظبي ٌغريرُ

حرف الزاي

زُفَرَاتٌ للقلب فيها اذا ما اضرمتها الهمومُ فيهِ أُزيزُ "" زعموا أنّ من يحتُّ ذليلٌ فكذا كلُّ من يُحَتُّ عزيزُ زار تحت الكرى فسهَّلَ امراً كانان زُمتُ وهو صعتْ حريزُ زلتُ في امرهِ اكفكف دمماً ساقهُ للجفون شوقٌ حميزُ (الله

حرف السين

سيرةُ الوامق انقيادُ ادًا قِيدَ م ذَلُولاً وهو الجَمُوح الشريسُ

(١) مشوي (٢) المدنف (٣) غليان (٤) زات اي ما زات فحذف الحرف . وحميز اي شديد منهم الضيم فهو حظٌ تعيسُ فهي غُرُق (١) ونورها مطموسُ بحياة إذا أجتُوتُها (١) النفوسُ

يسيم خسفاً فقال ان كان حظي ساعدت عينهُ الفؤادَ فيادت سَيْمَتْ نفسهُ الحياة وأكدِرْ

حرف الشين

ملا القلب منة فهو يجيش ايُّ نفسٍ مع الهموم تعيشُ (١) بات والجمر تحتـهُ مفروشُ لورود الحِمام حاد كميشُ (٤) شاب مآء الجفون بالدم شوق" شفةُ الهم فهو نِضُو سقيم شُفيت بالسهاد مقلة صب شام برقاً يحدو الرّدى فحداه

حرف الصاد

وقد شمرت بالظاعنين القلائصُ (٥) وانسانها في لجنة الدمع غائصُ فساح الفيافي والإكام الشواخص شُماعُ مشيب في المفارق وابصُ (٢)

صوابٌ لعيني ان تُصوبَ دموعها صرفتُ اليهم طرف عين سخينة صباحاً وقد حالت دُو َينَ شخوصهم صِباكُ ولا يُعْلَبُ عليك وقد بدا

حرف الضاد

وقلى من تذكُّرهِ مريضُ

ضَمَانُ اللّهُ يَكُنُفُ مِن تُولَى ضَنِيتُ وكيف لايضنَى محب يشردُ نومهُ دمم يفيضُ

(١)كذا في الاصل (٢)كرهتها (٣) شفهُ أنحله والنضو المهزول (٤) سريع (٥) تصوب تنحدر والقلائص النياق الفتيّة (٦) كذا رواية هذا البيت وكأن صباك اغرآء اي الزم صباك ويقال غلبهُ على الشيء اذا غصبهُ اياهُ كأنهُ يقول الزم صباك ولا يفرق بينك وبينه المشيب بأن يحوزك دونه . والوابص اللامع وطرفيءن سوى سَكنَي ''غضيضُ ويين جوانحي جر فضيضُ ''' (ستأتي بقيتها) ضميري مرتع الاحزان دهري ضِرام الشوق في أثناء قلبي

مقرقات

راحة يوم في الاسبوع - امتحن الدكتور شفر د احد اطبآء الانكايز لا وم الجمام اي الفترة في العمل وما ينشأ عنه من التأثير في وظائف الاعضآء فاختبر ذلك في الخيل فوجد ان التي كانت تُراح يوماً في كل سبعة ايام ازداد علها على نسبة ١٧ في المئة اي نحو السدس عن التي كانت لا تراح الاالراحة المعتادة في اوقات النوم والعلف . ثم اختبره في الحمير والثيران فوجد ان عمل الحمار لم يزدد الا به في المئة والثور ازداد عمله ١٣٠ في المئة فدل ذلك على انه كما كان الحيوان اشد بنية كان اشد افتقاراً الى الراحة

مقاومة السلّ _ خصص المسترجون رُوكُفَّلَر احد اصحاب المليارات من الاميركان مبلغ خمسة وثلاثين مليون فرنك لاقامة مستشفى للسل يُبحث فيهِ عن مصلٍ لهذا الدآء وسيوكل هذا البحث الى اطبآء كلية شيكاغو

مواسي و سيامه

⁽۱) السكن الخليل تبسكن اليهِ (۲) متفرق (۲۸)

آثارا دپیت

الراوي ـ هو اسم جريدة يومية سياسية تجارية ينشرها حضرة الفاضل السري يوسف بك طلعة وقد تصفحنا الاعداد الاولى منها فالفيناها معتدلة الخطة نزيهة المقاصد مشتملة على كثير من شريف المباحث وجليل الفوائد وقيمة اشتراكها السنوي ١٥٠ غرشاً في القطر المصري و٥٠ فرنكاً في الخارج فنتمنى لها الانتشار والثبات

الاخآء _ هو عنوان الجريدة التي كانت قد ظهرت منذ نحو ثلاث سنوات لحضرة صاحبها الاديب محمود افندي كامل كاشف قد عاد الى نشرها في هذه الايام بشكل مجلة ذات ٣٧ صفحة تصدر مرةً في الشهر وقد وردنا الجزء الاول منها فوجدناه مشتملاً على عدّة نبذ مفيدة وقصائد رائقة لبعض اكابر شعرآء القطر فنحث الادبآ على مطالعتها وقيمة اشتراكها وه غرشاً في السنة

محاضرات الادبآء ومحاورات الشعرآ، والبلغآء للراغب الاصفهاني ـ طبع هذا الكتاب في مطبعة الهلال مختصراً بقلم حضرة الاديب ابرهيم افندي زيدان وهو سفر جليل الفائدة يشتمل على كثير من الحكم والآداب ونوادر الاخبار والاشعار . يُطلَب من مكتبة الهلال بالقاهرة وثمنه ١٥ غرشاً مصرياً واجرة البريد غرشان ونصف

فَجُلَّا هُمَّا الْبُعِيْمِ فَجُلَّا هُمَّا الْبُعِيْمِ الْبُعِيْمِ الْبُعِيْمِ الْبُعِيْمِ الْبُعِيْمِ الْبُعِيْمِ مِهِ حِياةٌ بِعِياةٌ (١) كِلَّهِ مِياةً بِعِياةً (١) كِلَّهِ مِياةً بِعِياةً (١) كِلْهِمِيْمِ الْبُعِيْمِ الْ

كان يُرى على شاطئ البحر في الجهة الشهالية من بريطانيا كوخ حقير مبني من بعض الاخشاب والتراب يقيم فيه رجل وزوجته وولا صغير لهما يدعى ارمان . وكان الرجل صيادًا متقدماً في العمر لم يبق له من طرق العمل والكسب الآصيد الاسهاك فيحمل ما يصيده الى اول بلدة تقرب من كوخه فييعه بثن بخس ويبتاع القوت الضروري له ولامرأته وولده . وكثيرًا ما كان يحدث ان يلم بالرجل اعتلال أو يمنعه هيجان البحر من الصيد فيبيت اهل ذلك الكوخ ليلتهم بدون قوت عرضة لانياب الجوع والبرد الشديد غير انهم احتماوا مصائبهم صابرين ووطنوا انفسهم على مقارعة الخطوب واستقبال القدركيف جآء . ومضت عليهم في تلك الحال سنوات عديدة الى ان بلغ ارمان الحادية عشرة فكان يساعد والده وقد اصبح شيخًا ضعيف الهمة في حمل الصيد والقآء الشباك ورفعها

وفي ذات يوم عاد الصياد الى بيته مسآء وعلامات اليأس بادية على وجهه فاستقبلته روجته كادتها بوجه باش وجعلت تسليه وتسري عنه لانها كانت تكتم في صدرها ما تقاسيه مر شظف العيش ومرارة الحياة واذا عاد زوجها استقبلته بحنانها و بدّلت جميم كدره بجنة مؤاساتها فينسى المسكين همه و يخال نفسه في نعيم و بعد ان جلسا حينا قالت له ما لي اراك ايها العزيز على خلاف العادة لا تبدد تسليتي اياك غيوم الهموم المنتشرة على وجهك . قال اواه ايتها الحبيبة انه لا يمكن ان ندوم على هذه الحال فانني شاعر بتناقص قواي يوماً فيوماً فاذا منعني الكبر والضعف عن تحصيل القوت فحاذا يحل بنا وكيف يتمكن ولدنا الصغير من القيام بثلاثة

⁽١) معرّبة عن الانكليزية بقلم نسيب افندي المشملاني

اشخاص وهو لا يكاد يعرف حتى الآن كيف يلقي شبكتهُ ولا تقوى يداه الضعيفتان على هذا العمل الشاق . بل اي مستقبل يرجى له ُ الأأن يعيش كما عاش والداهُ في هذه الارض المقفرة و بلوغ الحالة التي نحرن فيها . قالت خفف عنك يا عزيزي فان للكون خالقًا يعتني بأمورهِ ويدبر احوالهُ فهو لايتركنا في زمن الضيق والشيخوخة ولن يتخلى عن ولدنا هذا . فقال الصياد لا اشك في ذلك ايتها الحبيبة لكنني لا أنكر أن على الانسان السعي وعلى الله التدبير . وقد قابلتُ اليوم البائع الذي يشتري مني السمك وسألني عن احوالي فبسطت لهُ حقيقة ما نحن فيهِ وهو الذي وجه افكاري الى مستقبل ولدنا ارمان وقد نصحني نصيحةً اراها في منتهى الحكمة ولكنني ينفطر قلبي عند تصور امكان حدوثها . قالت وما هي هذه النصيحة. قال اشار عليُّ ان ارسل ارمان الى باريس فانهُ اذا بلغ تلك المدينة العظيمة لا يعدم وسيلة الاستخدام في محلِّ ما ولهُ في اجتهادهِ ونشاطهِ وذكَّا له كافلُ بتقدمهِ عسى الله ان يَأْخَذُ بِيدِهِ فِيبِلغِ يُومًا سعادة الاستقلال بعملِ خاص ِّلهُ . فصاحت الزوجة المسكينة ماذا تقول . . وكيف نحيا اذا بعد عنا ولدنا الوحيد وهو رجآ ، حياتنا في ايامنا الاخيرة . فقال الصياد وقد ترقرقت الدموع في وجنتيهِ هذا ما يكسر قلبي ايتهــا العزيزة ولكنني ارى نفسي من الجهـة الاخرى مسو ولاً عن سعادة الولد ومستقبله وايس من العدل ان نضحي مستقبل هذا الولد لمجرَّد سرورنا ومراعاةً لمواطفنــا الابوية ونحن في حالة فقرِ وليس في يدنا ما نعوض عليهِ بهِ بعد مماتنا . وكانت نتيجة هذه المحادثة أن قام الاثنان عن الطعام ولم يذوقا شيئًا منه فانزوى الرجل إلى جانب الغرفة واطرق مفكرًا وقامت الوالدة لرفع الطعام وقضآء اشغالها البيتية وهي ساكتة صامتة ولما انتهت جلست على سريرها وتضرعت الى الحالق عزّ وجل ان يدبر ما يراهُ ولم يفت ارمان كلة من حديث والديه فلما ناما بقي مستيقظاً يفكر فيما سمعه ويحللهُ في رأسهِ الصغير الى ان تكاثرت عليهِ الآمال فاتعبتهُ ونام نومًا هادئًا حلم في اثناً ثه انهُ سافر الى باريس واقام فيها وانهُ اصبح ذا مالٍ فاستقدم اليهِ والديهِ وعاش وأياهما بمنتهى السعادة والسرور. فلما استيقظت والدتهُ صباحاً رأت فمهُ الصغير وقد

رُسم على شفتيهِ الحمراوين تبسمُ لطيف اعارهُ جمالاً ملائكيًّا فانحنت عليهِ وقبلتهُ بمنتهى الحنو والحب. فاستيقظ ارمان ورأى والديهِ بجانب مضجعهِ فقال اهلاً بكما فكيف تريان بيتي الجديد. ثم اجال نظرهُ في الكوخ فعلم انه كان لا يزال تحت اضغاث الحلم فضحك وقص عليهما حلمهُ . ثم قال لابيه ِ دعني اذهب يا ابتاه الى باريس لاني اعتقد ان حلمي لم يكن الا وحياً يدلني على الطريق الذي يجب ان اقصدهُ . فقالت والدتهُ دع عنك هذه الافكاريا ولدي فأنت لا تقوى على السغر وهب انك سافرت وبلغت باريس سالمًا فمن يضمن لنا اللَّك تجد فيها عملاً وماذا يحل بك في الغربة وانت بدون عمــل ِ ولا دراهم . قال لا يخلق الله يا اماه انسانًا ويهملهُ فلا يتركني اموت جوعًا وان لم اصل الى حالةٍ احسن من الحالة التي انا فيها الآن فلست بواصل إلى ادنى منها . فقال والدهُ قد تكلمت صوابًا اليما الحبيب وماكنت لامنع سفرك من الآن لولا خاوّ يدي ولو من مبلغ يكفي لان تصل به الى باريس. فقال ارمان لا لزومالذلك يا ابناه فان غاية ما يلزمني قوتُ يوم يوصلني الى اول بلدةٍ في طر بقي فمتى بلغتها لا اراني اعدم فيها وسيلة للعمل وتحصيل قوت يوم آخر يوصلني الى بلدّةِ إخرى وهكذا الى ان ابلغ باريس. فقالت والدّتهُ وكيف يطاوعني قلبي ان ادعك تسافر وحدك هذه المسافة الطويلة . قال خفغ عنك يا اماه فليس في الطريق وحوش مفترسة ولا اخاف من اللصوص اذ ليس معي ما يطمعهم فيَّ . وانتهى الجدال بين هو لآءِ الثلاثة على قرارهم وموافقتهم على سفر ارمان في اليوم الثاني فأخذ الصياد شباكه وتوجه الى الشاطئ ليصرف عنه الشجن وحضنت الام ولدها طولنهارها وهي كما سمحت لها دموعها ان تنكلم تزودهُ بالنصائح والارشادات. ثم فتحت صندوقها فأخرجت منه علبة صغيرة ملفوفة بمزيد الحرص وكان فيها عشرة فرنكات فأعطتها لارمان وقالت له ُ هذاكل ما امكنني جمعهُ في هذه السنوات الاخيرة يا بنيّ ولا حاجة لي به فخذهُ واحرص عليه الى وقت الحاجة

وفي صباح اليوم الثاني جهزَ ارمان نفسهُ واعدتَ لهُ والدتهُ طعاماً فسار ورافقهُ والداهُ الى مسافة من كوخهما فأعادا الوداع وكان موقفهما يكسر القلب ولحظ ارمان

ذلك فابتعد عنها مسرعاً و قيا يراقبانه الى ان غاب عن اعينها فعادا اشباعاً بلا ارواح حتى بلغا الكوخ فانزوى كل منها في زواية فكان مثال اليأس والحزن والكدر وسار ارمان مسروراً يعلل نفسه بالآمال ويغني لحناً تعلمه من والدته في ايام الصغر . وكان الثلج مغطياً طريقه فشعر ببرد شديد فجعل يعدو الى ان اعيا ورأى على جانب الطريق حجراً فجلس عليه ثم اخرج طعامه وجعل يأكل منه شيئاً . و بعد ما استراح قليلاً شعر ببرد عظيم ثم تذكر والديه ورأى نفسه وحيداً تأنها في العالم الواسع قتساقطت دموعه وتغلبت عليه العواطف الصبيانية فأخذ يعول وينتحب . ثم كأن قوة جديدة تولدت فيه فنهض وعاد الى عدوه كالاول ليتناسى افكاره لمؤلمة وادركه المسا، فأجهد نفسه الى ان بلغ بلدة بعد غياب الشمس . فأخذ يسير في احد شوارعها وهو يتلفت الى اليين والشهال فرأى بناية رحبة امام بابها رواق في احدى ورأى في اعلاها صليباً فعرف انها كنيسة فال الى الرواق وجلس في احدى زواياه ثم عاد الى تناول طعامه وكانت قد دبت فيه الحرارة فشعر بثقل اجفانه فتلا وسلاة كان قد تعلمها من والدته ونام على مقعد خشبي الى ان لاح المجر

وحالما دارت حركة العمل في البلدة كان ارمان يتجول في ازقتها وهو يعرض نفسه على اصحاب المخازن فمنهم من طلب منه أن يكنس له المحل ومنهم من كلفه حمل بعض الامتعة ليوصالها الى مكان آخر فشعر بلذة العمل ولا سيا عند ما انتهى النهار ووجد انه ابتاع طعامه للغد و بتي معه فرنك اضافه الى ما اعطته اياه والدته وعاد الى الرواق امام الكنيسة ونام في الليلة الثانية براحة تامة . ولما اصبح استأنف مسيره الى جهة باريس بعد ان استدل على وجهتها وعرف اسم اول بلدة على طريقه اليها . وما زال على هذه الحالة يتنقل من بلدة الى اخرى حتى لم يبق بينه و بين باريس سوى مرحلة واحدة . وعلم ان تلك المرحلة طويلة فمكث حيث كان يومين باريس سوى مرحلة واحدة . وعلم ان تلك المرحلة طويلة فمكث حيث كان يومين السماء مطراً غزيراً وتساقط الثلج بكثرة فاضطر الى البقاء يومين آخرين ثم عاد الى استئاف مسيره فانطلق تدفعه الرغبة الى الامام ويقويه الافتكار براحة والديه

على احتمال المشقات التي تعترض دون اتمام بغيته

وما انتصف عليه النهار حتى رأى طريقهُ مكسوةً بالثلج فتاه عنها وجمل يخبط في ذلك السهل متبعًا الوجهة التي يظن انهـا تؤدي الى باريس وخشي ان يدركهُ الليل قبل بلوغها فكان يقفز كالايل على تلك الارض البيضاء وما زال كذلك الى ان آذنت الشمس بالمغيب ورأى على نور الشفق قمم بنايات باريس وقباب كنائسها فَسُرِّي عنهُ واخذ يتابع سيرهُ مطمئنًا . وسمع في اثناً. سيره ِ صوتًا ضعيفًا فاقشعرًا جلدهُ ووقف هنيهةً فتبين الصوت فاذا به ِصراخ طفـل فتعجب من وجوده ِ في ذلك القفر المغطى بالثاوج ودفعته الرغبة ان يستطلع امر هذا الطفــل فقصد جهة الصوت الى ان بلغ وهدةً فوجد فيها امرأةً مطروحة على الارض وقد غطى الثلج نصف جسمها وهي تضم الى صدرها طفلةً صغيرة لا يزيد عمرها عن السنتين وقد خلعت الام أكثر ثيابها ولفَّت بها طفلتها لتقيها من الموت بردًا ولو كلفها ذلك بذل حياتها . وهال ارمان هذا المنظر فوقف حينًا لا يدري ماذا يفعل ثم اقترب الى الام وناداها فلم تجب فلمسها بيده واذا هي كقطعةٍ من جليد فجعل يحرك جسمها ويضع اذنهُ على صدرها فوجد انها ميتة ولا امل في اعادة الحياة اليها فتحول الى الطفلة ورفعها بين ذراعيه فنظرت اليه بعينين زرقاوين وكأنها استأنست بوجوده فتبسمت وحاولت أن تطوق عنقةُ بيديها الصغيرتين. وألقى ارمان نظرةً اخيرة على تلك الجثة الهامدة فرأى انهُ لم يبقَ عليها الا اليسير من ثيابها وفي زندها محفظة جلدية صغيرة مقفلة فأخذها مع الطفلة ثم كانهُ رعبهُ منظر المائنة فابتعد عن تلك البقعة مسددًا خطواته ِ الى جهة باريس. و بعد بضعة ايام ِ لما ذاب الثلج رأى الفلاّ حون جثة تلك الام التي قضت شهيدة حبها لطفلتها فلم يعرف احد عنهـا شيئًا فنقلت الى باريس ودفنت في مقبرة الغربآ. وكُتب على قبرها تاريخ ومحل وجود جثتها

اما ارمان فبلغ باريس حاملاً الطفلة وهو يبذل جهدهُ في مداراتها . وكأن قوة غريزية نبهتهُ الى ان الطفلة في حاجة الى القوت ومرًّ امام حانوت لبّان فاشترى منه عليلاً وجمل يطعم الطفلة بيده بجنو لا يُفرَق عن حنو الأم . وما انتهت

الطفلة من طعامها حتى القت رأسها على صدر ارمان وغرقت في سبات النوم. وكان ارمان قد استراح قليلاً فاستأنف سيرهُ في شوارع تلك المدينة العظيمة وهو حامل الطفلة بين يديهِ حتى بلغ قصرًا رأى على بابهِ حارسًا فاستأذنهُ في المبيت تلك الليلة على جانب الباب فشفق الرجل عليهِ وادخلهُ الى غرفتهِ فوضع الطفلة بكل هدو. على الارض ثم تناول من زادهِ شيئًا وكان قد بلغ منهُ التعب فتمـدد بجانب الطفلة وضمها الى صدرهِ ونام . ولما كان الصباح نهض ارمان فشكر الحارس لضيافته ثم حل الطفلة الى حيث ناولها الطعام كالليلة السابقة. وكان النهار دافئًا والجوّ مصعيًا فجعلُ يطوف بها باحثًا عن خدمةٍ يسوقه اليها القدر ولكنهُ قضى اليوم الاول والثاني بدون جدوى ووجد انه أقد انفق من ماله مبلغاً بدلاً من ان يزيده أ. وكان لا يدري ماذا يفعل بالطفلة وهي سبب منعه ِمن وجود عملٍ يعملهُ فجلس يوماً على رصيف شارع ووضع الطفلة على ركبتيه ِثم اسند رأسهُ الى يده ِ وغاص في تأملاته ِ . ومرّ به ِ فتى فقالَ لهُ مازحاً هل انابتك امك عنها في تربية ابنتها . فتذكر ارمان والدتهُ فانحدرت دمعة على وجنته ِ ثم قال اواه يا ليت امي هنا أو يا ليت أم هذه الابنة لم تمت . ثم دار بينهما الحديث فأخبر ارمان الفتي بقصته ِ فقال له اشير عليك اذن ان تأخذ هذه الطفلة الى دير الراهبات فانهنَّ اجدر منك بتربيتها فضلاً عن انهُ ليس في طاقتك أن تبقيها معك ولا بيت لك ولا عمل لديك . فاستحسن أرمان مشورتهُ واستدل على احد اديار الراهبات فذهب اليه ِ وطلب مقابلة رئيسته وأعلمها بأمر الطفلة فأخذتها منهُ ثم سلمها المحفظة الجلدية وقال اظن ان من الواجب حفظ هذه كما هي الى ان تكبر الابنة وتستلمها لانها ارثها الوحيد من والدتها فاستلمتها الراهبة منهُ . ولما همَّ بالخروج شعر بحزن لمفارقة طفلته ِ فقبلها مرارًا ومسح دموعهُ بكمه ِ وخرج وكان ارمان اينا ذهب يرى في طريقهِ نفرًا من الجنود الفرنسوية فيتوق الى الانتظام في سلكهم والارتدآء بملابسهم ولكنهُ علمان الجندي كثير التنقل معرَّض للاخطار وهو يفكر في عكس ذلك اي انهُ يسمى للاقامة في نفس باريس واصلاح حاله ِليـأتي بوالديه ِ. ولم تمض عليه ِ مدة طويلة حتى استُخدم في محلِّ تجاري بأجرةٍ حسنة فاكترى غرفة وايقن ان نجم سعادته قد قارب الاشراق . وقضى ارمان في باريس ست سنوات يدأب في عمله مواظبًا مجتهدًا منتبهًا الى دخله وخرجه فتوفر لديه مبلغ من المال ليس بقليل فاستأذن رئيسه وسافر الى والديه ليبشرهما بنجاحه ويحضرهما بصحبته . ولما بلغ مسقط رأسه توجه الى الشاطئ حيث كان الكوخ فرأى مكانه انقاض ذلك البنآء الحقير ولدى البحث والسوال من جماعة الصيادين القيمين في تلك الجهات علم ان ابويه توفيا من مدة طويلة وانهما مدفونان تحت انقاض ذلك الكوخ . فأظلمت الدنيا في عيني ارمان وعاد الى البلدة المجاورة فاكترى عمالاً رفعوا انقاض البنآء و بنى لوالديه ضريحاً قضى بجانبه إياماً يندبهما ويستي ثرى الضريح من انقاض البنآء و بنى لوالديه ضريحاً قضى بجانبه إياماً يندبهما ويستي ثرى الضريح من دموعه ثم رجع الى باريس وقد عرف نفسه المرة الاولى في حياته انه اصبح يتباً وحيداً في العالم الكبير ، ولم يعد ما يحول دون بغيته في خدمة الجندية فدخل في صلكها وكان له من الجهاده و وذكا به وما كُتب له من التوفيق ما ساعده على الارتقاء فا عتم ان سمي رئيساً لفرقة من الحرس

وبلغ ارمأن الخامسة والعشرين من عمره وقد اكتمل بناء جسمه واشرق وجهه بنضارة الشباب وكانت ملابسه العسكرية تزيده رونقا وجالاً وتقرباً من قلوب ناظريه واصحابه واحبه ناظر الجهادية فعينه محافظاً للأمن في الجهة الشرقية من باريس فسار بفرقته الى محل عمله واكترى بيتاً فاقام فيه وحدث يوماً انه فتح نافذته صباحاً فرأى على الجانب الآخر من الشارع بيتاً قد فتحت نافذته فبات داخله ووجد في تلك الغرفة فتاة جالسة على كرسي واما مها قطعة من النسيج الحريري تشتغل اناملها بتطريزها وحانت من الفتاة نظرة فرأى ارمان وجهها فشعر بسهم اصاب فؤاده ولا عجب فانه لا عمل لاله الحب سوى ان يريش مثل هذه السهام كلا سنحت له الفرصة وشعرت الفتاة بوقوع نظر ارمان عليها فاستحيت وعادت الى شغلها فلبثت مدة قصيرة ثم نهضت عن كرسيها وغابت عن نظره من اما ارمان فلم يفارق غرفته في كل ذلك النهار وهو يسير فيها ذهاباً واياباً و يتطال بنظره الى النافذة لهل فاتنته ترجع الى عملها فيراها مرة ثانية و ودخلت عليه بنظره الى النافذة لهل فاتنته ترجع الى عملها فيراها مرة ثانية و ودخلت عليه بنظره الى النافذة لهل فاتنته ترجع الى عملها فيراها مرة ثانية و ودخلت عليه بنظره الى النافذة لهل قاتنته ترجع الى عملها فيراها مرة ثانية و ودخلت عليه بنظره الى النافذة لهل فاتنته ترجع الى عملها فيراها مرة ثانية و ودخلت عليه بنظره الى النافذة لهل فاتنته ترجع الى عملها فيراها مرة ثانية و ودخلت عليه بنظره الى النافذة لهل فاتنته ترجع الى عملها فيراها مرة ثانية و ودخلت عليه بنظره الى النافذة لهل في المنافرة المنافرة المن النافذة لهل في المنافرة المن المنافرة ال

صاحبة البيت وقد احضرت له طعام المسآ، فجعل يحادثها ثم تطرق الى السؤال عن الجيرة فعرف منها ان الفتاة تدعى اماليا وانها يتيمة تسكن في بيت رجل شيخ حرفته التعليم وانها تشتغل بالتطريز وتنكسب منه فتحصل في كل شهر ما يقوم بنفقات سكناها وكسوتها وربما ادخرت من دخلها شيئاً. ثم اخذت المرأة تطنب في مدح اماليا وانها منذ جآ،ت الى ذلك البيت اي من مدة تزيد عن سنة لم تر منها سوى العفة والوقار والحرص والاجتهاد . فازداد ارمان ولما وتاق الى مشاهدة اماليا مرة اخرى والتعرف بها . وما صدق ان جآ، اليوم الثاني حتى اطل من نافذته فرأى الفتاة في علها كالمرة الاولى . ثم نظرت فرأته فصنبغ وجهها بلون القرمز وكاد هو ان يفقد تنفسه ، ودامت الحال على ذلك اياماً لا يرى ارمان اماليا ولا تراه الا مرة واحدة في اليوم ولم يحصل ينهما كلام ولم يدريا ان رسل الهيام الغير المنظورة كانت تتبادل في اليوم ولم يحصل ينهما كلام ولم يتمكن البشر الى الآن من حل رموزها وضبط بينهما رسائل الحب بلغة سرية لم يتمكن البشر الى الآن من حل رموزها وضبط حروفها . وكانت مدة تراسلها بالنظر تطول يوماً عن يوم فتحقق ارمان ان عند الفتاة مثل ما عنده من الهيام فتجاسر يوماً وحنى لها رأسه مساماً فاجابته بالمثل فبقي ذلك اليوم بطوله مسروراً فرحاكانه رقي العرش الملكي . واصبحت عرى الوله محكة بين العرش ولكن لم يجسر احدهما ان يبدأ الآخر بالحديث

وكان ناظر ألحرية لا يفتر عن مراقبة ارمان فاعجبه مداً بحسن سلوكه وذكا ته الحارق عدا ما رأى فيه من النفس الابية ودلائل الشرف والعظمة . فاستدعاه اليه يوماً واخبره أنه يود مفاتحته بامر سري عظيم الاهمية وسأله أذا كان يثق بشرفه ان يقوم بما سيعرضه عليه وانه مخير في القبول او الرفض بشرط ان يعاهده على عدم افشاء سرة ملخلوق . فاقسم ارمان للناظر بشرفه وتر بة والديه ان لا يخالف له رغبة فاكتني الناظر بهذا القسم فادخل ارمان الى غرفة سرية و بعد ان اخذ التحفظات اللازمة جلس بقر به وقال له اعلم ياعزيزي ارمان ان المملكة الفرنسوية الآن منقسمة الى حزبين احدهما يعضد كافل الملك الدوق دورايان والحزب الاخر يكرهه ويستهجن سياسته ويرى ان بقاء هذا الدوق في منصبه مجلبة للدمار والويل يكرهه ويستهجن سياسته ويرى ان بقاء هذا الدوق في منصبه عجلبة للدمار والويل

على وطننا المحبوب . وانني انا من هذا الحزب الاخير الذي يضم اعاظم رجال فرنسا ونخبة اشرافها. ولما لم يكن من الممكن خلع الدوق ولا اقناع الملك بعزله ِ قررنا وجوب التخلص منهُ وعلمنا انهُ يزور في بعض الليالي ابنتهُ في ديرها فيرجع من هنالك ليلاً بمر بته ِ وحدهُ ولا حرس يرافقهُ فرأينا ان نعين اناساً يكمنون لهُ في طريقه ِ حتى اذا كان عائدًا يخطفونهُ ويذهبون به ِ الى اسبانيا ولنا هنالك انصارٌ من حزبنا فيبقي اسيرًا عندهم الى ما شآ. الله . وقد اعددنا جوازات السفر وكل التدابير المستلزمة ولم يبقَ علينا سوى اختيار الباسل الذي يعهد اليه ِ في هذا العمل وقد ضمنت للحزب اليجادهُ اعتمادًا عليك وثقةً بك فهل اخطأت في زعمي يا ارمان. فقال ارمان وقد تهلل وجههُ فرحاً لاعتماد ناظر الحرية اياهُ وثقته به وقال امرك مطاع يامولاي وكان في امكانك ان تؤكد للحزب انَ الشخص موجود قبل ان تسأاني . فقال الناظر هذا ماكنت ارجوهُ ايها العزيز واعلم انهُ اذا نجحنا في مسمانا هذا فلا تكاد تفرغ من هذ، المهمة حتى ترى نفسك في ديوان النظارة الحربية مادًا يدك القبض على قضيب المارشالية. فقال ارمان لا تعدني المكافأة يامولاي لئلا يُظن انني أجورٌ لهذا الفعل وانا اود ان افعلهُ عن طيبة خاطر . فقال الناظر قد اظهرت لك جزآ، الفوز كما اني لا اخنى عنك ان دون اتمام الامر خطرًا جسياً وانك اذا عاندك القضآ. وُعرفت. قبل القيام بذلك لا يكون جزآؤك الا الموت العاجل. فقال ارمان متبسماً سترى يامولاي ان سيري الى القبر لا يختلف عن سيري الى المجد. قال حسن واكن ربما تُعذَّب للاقرار باسمآء من تعرفهم من رجال حزبنا . قال كن مطمئن البال يامولاي فان عذابات العالم باسره ِ لا تقوى على ان تفتح شفتي ارمان اذا شآء ان يطبقهما . فقال الناظر لا عدمتك ايها العزيز وانهُ يمكنني بعد ما رايتهُ فيك ان ادخلك الى الجلسة الحافلة بجز بنا وهم ينتظرون الجواب فاتبعني . ولما قال هذا اخذ بيد ارمان وقادهُ الى باب قريب وضغط زرًّا ففتح الباب ودخلا دهليزًا انتهى بهما الى غرفةٍ فسيحة منارة بنور ضعيف ورأى ارمان نفسه في حضرة جمهور من الكبرآء عرف أكثرهُ . فأخذ الناظر يقص عليهم ما دار بينهُ وبين ارمان فأظهر الجميع اعجابهم بيسالة الفتي واثنوا عليهِ ثم اعاموهُ ان الدوق سيذهب لزيارتهِ المعتادة في مسآء الغد. فتكفَّل ارمان ان يبذل جهدهُ القيام بتلك المهمة فصافحوهُ جميعاً متمنين لهُ الفوز واعطاهُ الناظر مبلغًا وافرًا من المال ليستعين بهِ على اغرآء مساعدين لهُ اذا دعت الحاجة. فانصرف ارمان وهو لا تكاد رجلاهُ تلمسان الارض لاعجابهِ بنفسهِ وقد اصبح مستودعًا في صدره سرًّا هائلاً تهتز لهُ رؤوس كبار الفرنسويين وتقف حياة اعظمهم مقامًا على النطق بكلة واحدة من فمهِ . واستغرقت زيارة ارمان للناظر القسم الاعظم من الليل فلم يبلغ غرفتهُ الا في الساعة الرابعة صباحاً وعلم ان امامهُ في الليلة الثانية عملاً شاقًا وسهرًا طويلاً فنزع ثيابهُ وانطرح على سريره ملتمساً الراحة ولم يستيقظ ارمان من نومهِ الا قرب انتصاف النهار فهبَّ مذعورًا وتوجه حالاً الى نافذته ِفأطلُّ على غرفة الفتاة فوجد انها قد غادرت عملها فعضَّ على انامله ِ اسفًا ثم جلس في غرفته يفكّر في كيف يقوم بالمهمة التي فوضت اليه ِ فرأى ان لا يعتمد على احد لمساعدته وان يكتني بقوته وحدهُ . ثم جال في فكرهِ ما سيلاقيه مر الاخطار وما يحتمل ان يصادُّفهُ من الفشل وانهُ ربما يلقي عليهِ القبض ويحكم عليهِ بالاعدام فطار رشدهُ لا خوفًا من الموت بل خوفًا من ان يموت دون ان يرى حبيبتهُ اماليا. و بقي ارمان على هذه الحالة الى ان ولَّى النهار ولم يفز بمرأى حبيبته ِ فعمــد الى رقعة كتب عليها ما يأتي:

« یا منتھی املی

لم يسبق بيننا خطاب ولا مراسلة وقد عرفت اسمك وانك يتيمة وحيدة وانا كذلك وهذه المساواة بيننا تقوي الملي انك تحبينني كا احببتك حبًّا لايقوى الموت على نزعه من صدري ، سأغيب ايتها الحبيبة بضعة ايام لقضاً ، ومه عظيمة وشديدة الحطر فأطلب من قلبك الطاهر ان تتضرعي الى الله من اجلي لاعود سالماً ، وان لم ارجع في نهاية هذا الاسبوع فيكون قد قضي علي واذ ذاك فلا اطلب منك سوى ذكري والاعتقاد بأني محبك المخلص ارمان »

ولما انهى كتابة الرقعة ربطها الى حجر صغير ورمى بها الى غرفة اماليا ثم تمنطق

بسيفه واخنى غدارتين في ثيابه وخرج من البيت تسوقهُ المقادير وتقودهُ الآمال حتى بلغ البقعة المقفرة التي علم ان الدوق سيمرّ فيها فتر بص في مكمن وجعل ينتظر قدوم فريسته ِ

وعند الساعة العاشرة ليلاً سمع ارمان وقع حوافر جياد العربة فاقشعر ً بدنهُ ثم نهض فتقدم الى جانب الطريق واخذ بيديه عدارتيه فا وصلت العربة الى جانبه حتى وثب كالليث المفترس فصوب الغدارة الواحدة الى صدر الدوق والاخرى الى الحوذي وصاح بهما ان من باشر حركة واحدة تخترق رصاصتي صدره . فاستوقف الحوذي الجياد وقال الدوق بصوته ِ المعتاد و بغاية اللطافة وماذا تريد منا ايها الفتي . قال اريد ان تتبعني بدون ممانعة البتة وان تقسم لي بشرفك انك تفعل قبـل ان ارد يدي. فقال الدوق لا شك انك فرنسوي يا هذا ولا يفعل الفرنسوي الا ما يعود بالخير على وطنه ِ فأنا اقسم لك بشرفي إنني لا امانعك في شيء بما تنوي عملهُ الى ان اعرف غايتك. ولم يشعر ارمان في اثناً. مخاطبته ِ الدوق ان فرقةً من الجنود كانت تتسلل من بين تلك الادغال تحت غلس الظلام حتى اقتربت منه ُ ووثب اربعة منها على ارمان فألقوهُ الى الارض موثقاً في اقل من طرفة عين . وكان السبب في ذلك ان بعض شرطة الدوق عرفوا بأمر المكيدة وتفاصيلها فأخبر واالاب ديبوا كاتم اسرار الدوق فوجه هذه الحامية لانقاذ مولاه واحباط سعي المؤتمرين وأخذ ارمان الى الباستيل حيث احتمل اصناف العذاب للاقرار عن بقية رفاقه في هذه المكيدة فأنكر أن له من رفقاً، وقال أنه أنما أراد الانتقام من الدوق لعداوة شخصية يضمرها له م حوكم وحكم عليه بالاعدام

اما اماليا فلما عادت ألى غرفتها وجدت فيها رسالة ارمان فأخذتها بيد مرتجفة ولم تفرغ من تلاوتها حتى تساقطت دموعها ثم جثت امام ايقونة معلقة على جدار الغرفة فابتهلت الى الله بحرارة فائقة سائلة لحبيبها النجاة والعودة بسلام . ثم جعلت تراقب يوميناً غرفة ارمان فلم تره فيها وكانت اخبار محاولة الفتك بالدوق قد ملأت باريس فسمعتها اماليا و بلغها ان صاحب المكيدة ملق في سجن الباستيل ينتظر نفاذ

الحكم باعدامه . ولما انتهى الاسبوع ولم يعد ارمان فرغ صبرها وكادت تفقد عقلها فوالت البحث والسو ال فعرفت انه هو نفس حبيبها وان موعد اعدامه في الغد فعادت الى غرفتها حيث استخرطت في البكآ، وقضت نهارها في التضرع والصلاة

ولما كان اليوم الثاني نهض ارمان في سجنه وقد شعر باقتراب ساعة اعدامه في على مخيلته ذكرى والديم ثم اشخاص المكيدة الذين حافظ على كتم سرهم ثم حبيته اماليا وهنا تراكت عليه الاحزان وتشردت افكاره فغاص في بحار التأملات ولم ينتبه الا عند ما فتح باب سجنه فراى جنديين بحرابهما يأمرانه بالخروج فسار امامها بدون وجل كانها يقودانه إلى حفلة سرور وايس الى النطع الى ان بلغا به غرنة حاكم الباستيل. وهناك وجد ارمان شخصا مرتديا السواد وعلى وجهه نقاب ثقيل فاشار الحاكم الى ارمان وقال للشخص هوذا السجين فحذه واتبع الاوامر المعطاة لك. واذ ذاك نهض الشخص فاقتاد ارمان وخرجا من الغرفة وكان في ساحة الباستيل عربة مطبقة فاشار الشخص الى ارمان ان يدخلها ففعل وتبعه الشخص وسارت العربة بهما حسب الاوامر المعطاة للسائق، و بعد مسير نحو ساعة ونصف لم يتكلم الشخصان فيها قط وقفت العربة واذ ذاك اخرج الشخص الحجهول رقعة من صدره ناولها لارمان وقال له اقرأ هذه . ففتحها ارمان بيد مرتعشة واذا فيها ما ياتي

وقد حاولت ان تفتك بي في هذا المكان فقصاصاً لك اهبك حياتك في المحل نفسه وعساك ان لا تفكر بعد الآن في اذية كاتبه ِ فيليب دوق دورليان ،

وبينما ارمان حائر في امرم كشف الشخص قناعة واذا به اماليا بعينها . فصاح ارمان كمن رأى شبحاً وانطرح على مقعد العربة لافاً ذراعيهِ على عنق حبيبتهِ وألقت هي رأسها على صدرهِ . ولما ملك ارمان روعة عاد بجبيته الى بيتها وجلس بجانبها طالباً منها تفسير ما حصل فقالت

كان ابي ضابطاً في الجندية وحارب مرة في موقعة تحت قيادة الدوق دورليان نفسه فحدث ان وجَّه احد الاعداء سهماً مسموماً الى صدر الدوق ولم يكن من وسيلة لانقائه وكان ابي بجانب الدوق فوثب كلح البصر واستقبل السهم بصدره

فمات ابي ونجا الدوق . وكانت والدتي قد وضعتني قبل هذه الحادثة ببضعة ايام فما بلغها خبر والدي حتى استولى عليها مرض عضال لم تنجُ منهُ الا بمعجزة . ووجدت لديها بعد شفآ ثها كتابًا من الدوق يقول فيه ِ انهُ يتأسف جدًّا على فقد والدي وانهُ وان يكن غير قادر على اعادة الموتى الى الحياة فهو بالخصوص وفرنسا بالعموم مديونان لوالدتي ولها ان تطلب منهما ما تشآء ليقوما بعمله ِ لهما . فحرصت والدتي على هذا الكتاب وحفظته عندها مدة سنتين كانت تنفق فيها مما تركه لها والدي ولما ضاقت بها الدنيا واصبحت لا تملك شيئًا قصدت باريس وفي نيتها ان تطالب الدوق حسب وعده ِ با يصلح حالها فعاجلتها منيتها وربيت انا في بعض الاديار وايس لي من ذكرى والديُّ سوى كتاب الدوق و بعض اوراق. فصرفت مدةً في الدير تلقيت فيها بعض العلوم والاشغال اليدوية ثم ملات حياة العزلة فخرجت وقد اتفقت مع الشيخ صاحب هذا البيت وكان يدرّس في الدير فاعطاني هذه الغرفة وكنت اطرز وابيع ما اطرِّزهُ فادفع لهُ اجرة الغرفة واجمع لديُّ الباقي . ولما بلغني خبر سجنك وصدور الحكم عليك بالاعدام لبثت نهاري نائحة ضارعة ثم خطر لي في المسآء كتاب الدوق فكدت اجر فرحاً والحال اخذته وسرت الى القصر و بعد ممانعة طويلة ويأس عظيم أذن لي في الدخول الى حضرة الدوق وهو آية اللطف والكمال فاستقبلني بوجه ِ بشوش وسألني عما اريد فتلجلج نطقي اولاً ولكنني تصورتك امامي ايها العزيز ارمان فعادت اليَّ قوتي وتكلمت بفصاحة فاخبرتهُ بجالي كما هي واطلعتهُ على كتابه ِ الى امي وقلت له ُ قد خلص ابي حياتك بفقد حياته ِ فخلص انت حبيبي بدون ان تخسر شيئًا. ولما عرفني الدوق قال اذًا انتِ ابنة منقذي من الموت وسقطت عبرةٌ من عينيه ِثم اطرق مفكرًا كمن يحارب افكاره ُ فيا يصمم عليه وانا شاعرة ان حياتي معلقة بين شفتيه

و بعد سكوت هنيهة خلتها دهرًا اقترب الدوق من مائدة فأخذ ورقةً وكتب عليها شيئًا وختمها بخاتمه . ثم كتب ورقةً اخرى دفعها الي ً واوصافي ان اسلمها اليك كما فعلت وقال لي قد وهبتك ِ حياة حبيبك ِ ووفيت الدين القديم الذي علي ً فعيشي

معهُ بسرور وتذكرا انهُ لم يبق علي "دين لأ فيه مرة اخرى ... ثم قرع جرساً فضياً فدخل بعض قواد الحرس الملكي فأعطاه الرقعة وقال له خذ هذه الفتاة الى حاكم الباستيل وقل له يفعل حسب اوامري هذه . فجئنا الباستيل وامروني ان اتقنع قبل ان تقابلني وتم ما تعرفه ايها الحبيب

وكان ارمان شاخصاً الى وجه حبيبتهِ وهو لا يدري أفي يقظةٍ هو أم في منام فجعل يقبلها ويشكرها. ثم قال لها ذكرت إن والدتك توفيت حين كان لك من العمر سنتان فقط فكيف عرفت تاريخها ومن اين حصلت على الاوراق التي ذكرتها. قالت لما تضايقت والدتي كما اخبرتك حملتني واستصحبت المحفظة التي فيها هذه الاوراق وقصدت باريس لتطلب مساعدة الدوق فاعترضتها في طريقها الثلوج والبرد القارس وخافت عليٌّ من الموت بردًا فجعلت تنزع ثيابها فتلفني فيها و بعبارة اخرى بذلت نفسها لخـ لاصي وقضت في ذلك المدفن الثلجي . واتفق ان فتي كان مارًا من هنالك فالتقطني واخذني الى الدير الذي ربيت فيهِ ولما كبرت اخبرتني الراهبات بدُلك وان جثة والدتي قد دُفنت في مدفن الغرباء فبحثت عن قبرها حتى عرفتهُ وكنت ازوهُ دائماً . ثم دفعني الشوق الى معرفة والديّ ففتحت المحفظة ووجدت الاوراق وعلمت منهاكل شيء . فلما سمع ارمان منهـا هذا الحديث بُهت ووقف كَلْمَا خُوذُ ثُم قال أو لا تعلمين من الفتي الذي التقطك ِ من وسط الثاج . قالت قد بحثت عنهُ ايضاً فلم اقف لهُ على اثر وحبذا لو قُسم لمي ان اراهُ لاقدم لهُ الشكر الذي يستحقهُ من خلص نفساً من الموت . فجثا ارمان أمامها وقال بل قد وفيتهِ أكثر مما يستحق يا اماليا فقد انقذتِهِ من موت اشنع وانلتهِ اعظم سعادة بقبولكِ إياهُ حبيبًا لك ِ. ثم اخبرها بقصته من البدآءة الى تلك الساعة

واقترن ارمان باماليا فعاشا حياةً سعيدة لا يشوبها كدر وكانا يزوران في كل سنةٍ ضريح والديهِ ووالدتها